

# BELGISCHE SENAAAT

---

ZITTING 2007-2008

---

8 JULI 2008

---

**Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, houdende diverse bepalingen voor de strijd tegen « makkelijk krediet »**

(Ingediend door mevrouw Christiane Vienne c.s.)

---

## TOELICHTING

---

Dit wetsvoorstel is gebaseerd op het werk van het platform «Dag zonder krediet» en het dossier met vaststellingen en aanbevelingen voor een betere bescherming van de consumenten.

Het platform bestaat uit twaalf Nederlands- en Franstalige verenigingen en is bedoeld om de consument bewust te maken van de gevaren van gemakkelijk krediet. Het platform organiseert ook een dag zonder krediet, die is toegespitst op informatie over en voorkomen van overmatige schuldenlast, via activiteiten en informatief en didactisch materiaal.

Krediet speelt een sleutelrol in onze maatschappij en kan ontegensprekelijk een positieve sociale functie hebben. Krediet is vandaag echter banaal en « makkelijk » geworden, en almaar vaker doen consumenten er een beroep op zonder de gevolgen goed in te schatten.

Gemakkelijk krediet zet aan tot consumptie of overconsumptie, en dat in een samenleving waarin het inkomen van steeds meer mensen zich rond de armoedegrens bevindt. Het gemakkelijk krediet bestrijden is dus een efficiënt middel om mensen aan te zetten tot meer verantwoord consumeren.

Deze tekst wenst geenszins het nut van krediet in twijfel te trekken. Krediet kan soms noodzakelijk zijn voor de aankoop van een auto, voor een jong koppel om zich te settelen, ... kortom om grote aankopen die moeilijk in een keer te betalen zijn, te kunnen spreiden

# SÉNAT DE BELGIQUE

---

SESSION DE 2007-2008

---

8 JUILLET 2008

---

**Proposition de loi modifiant la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation, portant diverses mesures visant à lutter contre le « crédit facile »**

(Déposée par Mme Christiane Vienne et consorts)

---

## DÉVELOPPEMENTS

---

La présente proposition de loi s'inspire du travail de la plate-forme «Journée sans crédit» et de son dossier: «Constats et recommandations pour une meilleure protection des consommateurs».

La plate-forme est composée de douze associations francophones et néerlandophones. Elle a pour objectif de sensibiliser les consommateurs aux dangers du crédit facile. Elle organise également une journée sans crédit, axée sur l'information et la prévention du surendettement, par le biais d'animations, de supports d'informations et d'outils pédagogiques.

Le crédit est un rouage important de notre économie et peut jouer un rôle social positif non négligeable. Il faut cependant constater qu'aujourd'hui, le crédit est devenu banal, « facile » et de plus en plus fréquemment utilisé sans que le consommateur en évalue correctement les conséquences.

Le crédit facile incite à la consommation, voire à la surconsommation, dans une société où de plus en plus de personnes disposent de revenus faibles à la limite du seuil de pauvreté. Lutter contre le crédit facile est donc un moyen efficace pour sensibiliser les individus à une consommation plus responsable.

L'objet du présent texte n'est pas de remettre en cause l'utilité du crédit. Un crédit est parfois nécessaire pour permettre d'acheter une voiture, aux jeunes couples de s'installer, ... bref, d'étaler dans le temps l'achat d'un bien qu'il serait difficile de payer d'une

in de tijd. Misbruiken moeten echter worden aangeklaagd en het publiek moet beschermd worden tegen de verleidingen van het makkelijk krediet die mensen met een overmatige schuldenberg opzadelen.

Momenteel is er veel te doen om de daling van de koopkracht. Waarnemers uit de kredietwereld weten echter dat dalende koopkracht jammer genoeg vaak een synoniem is van overmatige schuldenlast. Dat is zeker het geval sedert de opkomst van nieuwe kredietvormen zoals bijvoorbeeld « revolving » krediet. In een crisisperiode blijkt vaak dat consumenten om hun gedaalde koopkracht te compenseren hun toevlucht zoeken in consumentenkrediet. Dat is natuurlijk een illusie.

Kredietopeningen zijn erg gevaarlijk aangezien de consument kan putten uit geldreserves die niet volledig moeten worden terugbetaald. Het staat hem vrij te bepalen hoeveel en wanneer hij terugbetaalt.

Krediet was dus oorspronkelijk bedoeld om een grote aankoop te kunnen spreiden in de tijd. De nieuwe kredietformules hollen de economische en sociale functie van het krediet uit aangezien zij de aanschaf mogelijk maken van consumptiegoederen die eigenlijk geen gespreide betaling vergen.

Deze kredietformules worden steeds vaker gebruikt voor het aankopen van basisgoederen, zoals voedsel, producten voor huishoudelijk onderhoud of kleding. In deze periode van koopkrachtdaling bestaat het risico dat huishoudens met een bescheiden inkomen het krediet beschouwen als een aanvulling van hun inkomsten. Dat is uiteraard onjuist en bovendien vanuit sociaal oogpunt onbillijk.

Aan het eind van de jaren 90 werd er steeds meer gebruik gemaakt van consumentenkrediet of doorlopend krediet (ook wel « revolving krediet »). Voor dit soort producten neemt de betalingsachterstand de jongste jaren aanzienlijk toe (zie het Wetsvoorstel tot vaststelling van een nulstellingstermijn voor kredietopeningen, Stuk Senaat, nr. 4-522/1 van de dames Zrihen en Kapompolé). Deze nieuwe kredietvormen kunnen gebruikt worden om een grote aankoop te financieren of om op reis te gaan, maar zij worden ook gebruikt om de koopkrachtdaling op te vangen — zoals bijvoorbeeld vaak gebeurt met toegelaten debetstanden of doorlopende kredieten.

Het hele jaar door wordt men bij iedere mogelijke gelegenheid bestookt met aanbiedingen voor « een makkelijker terugkeer naar school », « een gelukkig Kerstfeest », « het mooiste Valentijnscadeau » of om « met een gerust hart met een nieuwe auto op reis te kunnen en pas te hoeven betalen bij thuiskomst ».

seule traite. Mais il faut dénoncer les abus et protéger le public contre les incitations au crédit facile qui enrichissent les structures de crédit et plongent les emprunteurs dans le surendettement.

Il est beaucoup question ces derniers temps de baisse du pouvoir d'achat. Or, les observateurs du monde du crédit savent que la baisse du pouvoir d'achat rime malheureusement, bien souvent, avec surendettement. Surtout depuis l'apparition de nouvelles formules de crédit comme les ouvertures de crédit appelées aussi crédit revolving. On constate qu'en période de crise, les consommateurs ont tendance à compenser la baisse de leur pouvoir d'achat par le recours au crédit à la consommation. C'est évidemment une illusion.

Les ouvertures de crédit sont particulièrement dangereuses dans la mesure où le consommateur peut puiser dans une réserve d'argent qui ne doit pas être intégralement remboursée. Le consommateur est en effet libre de déterminer le montant et le moment du remboursement.

Alors qu'à l'origine, le crédit avait pour finalité de permettre l'étalement dans le temps d'une acquisition importante. Les nouvelles formules de crédit dénaturent la fonction économique et sociale du crédit dans la mesure où elles autorisent l'acquisition de biens de consommation qui ne nécessitent pas un échelonnement des paiements.

Aujourd'hui ces formes de crédit sont de plus en plus utilisées pour l'achat de biens de première nécessité comme la nourriture, les produits d'entretien ménager ou les vêtements. Le risque en cette période de baisse du pouvoir d'achat, est que le crédit soit perçu par les ménages à revenus modestes comme un complément à leurs revenus, ce qui est totalement faux et dangereux en termes d'équité sociale.

Le recours aux crédits à la consommation ou aux crédits permanents (ou crédits revolving) s'est intensifié à la fin des années 90. Les défaillances de paiement pour ce genre de produits ont considérablement augmentées ces dernières années (cf. la proposition de loi visant à fixer un délai de zérotage pour les ouvertures de crédit, n° 4-522/1 - 2007/2008 de Mmes Zrihen et Kapompolé). Comme cela a déjà été rappelé, ces nouvelles formes de crédit permettent de faire face à une grosse dépense ou de satisfaire des envies de voyage, mais elles sont également utilisées, et c'est souvent le cas avec les découverts autorisés ou les crédits permanents, pour combler une baisse du pouvoir d'achat.

Tout au long de l'année, chaque changement de saison ou événement particulier est une nouvelle occasion d'être submergé d'offres qui vous aident « à passer le cap de la rentrée en douceur », « à organiser les fêtes de Noël joyeuses », « à offrir le plus beau des cadeaux pour la Saint-Valentin » ou encore « à changer

Doorlopende reserve, hernieuwbaar krediet, geldreserve of persoonlijke lening, de maatschappijen beschikken over een eindeloze woordenschat om kredietaanbiedingen te benoemen.

Of het aanbod nu komt van een bank, een kredietinstelling of een verkooppunt, men moet steeds de kleine lettertjes lezen en de boodschap trachten te doorgronden alvorens er op in te gaan. Het taalgebruik van de instellingen is bovendien veel alledaagser geworden. De typische argumenten als «U krijgt meteen antwoord» of «Ontvang meteen een cheque van 1 500 euro» wekken de indruk dat dit voor iedereen toegankelijk is. Zij spelen ook in op de behoefte aan weinig formaliteiten en controle.

Naast de reeds langer bekende kaarten als Visa, American Express en Mastercard, bieden tegenwoordig ook heel wat winkels, grootwarenhuizen en postorderbedrijven betaalkaarten met voordelen aan, bijvoorbeeld: Cora-kaart (Cora), Partner Card (3 Suisses, Unigro, Vitrine magique, ...), Isis-kaart (Mediamarkt, Eldi, Texaco, Go sport, ...), Pass Kaart (Carrefour), Aurora-kaart (Brico, Inno, Vanden Borre, ...), Pocket Card (La Redoute, Daxon, ...), Fixcard (Neckermann shopping), Horizon (Quelle), .... Deze kredietopeningen (gewoonlijk kredietkaarten genoemd) die in grote winkels worden verstrekt, vallen onder de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet.

Bovendien bieden sommige distributieketens hun klanten persoonlijke leningen van 2 500 tot 50 000 euro aan terwijl ze er prat op gaan dat hun personeel vooraf een halve dag opleiding heeft gekregen.

Dat deze kredietformules alomtegenwoordig zijn in de grootdistributie en dat zij makkelijk worden toegekend, maakt de verleiding alleen maar groter. Op die manier bouwen veel mensen plots een permanente en enorme schuld op die veel te groot is voor hun inkomen.

Momenteel worden twee derde van de kredietopeningen toegekend door niet-bancaire instellingen en zijn bijna 40% van de onbetaalde kredieten kredietopeningen die meestal door grootwarenhuizen en postorderbedrijven werden toegekend.

In een samenleving waarin overconsumptie een levensstijl is geworden, kan het aanzetten tot makkelijk krediet het risico vergroten dat de meest kwetsbare consumenten worden uitgesloten. Bovendien wordt krediet gebanaliseerd en als doodgewoon ervaren, zonder dat de consument de gevolgen ervan correct

d'automobile pour partir tranquillement en vacances et ne payer qu'à la rentrée». Réserve permanente, crédit renouvelable, réserve d'argent ou encore prêt personnel ou crédit affecté, le vocabulaire des établissements est riche lorsqu'il s'agit de qualifier les offres de crédit.

Qu'elles émanent d'une banque ou d'un organisme de crédit ou même d'un lieu de vente, il est impératif d'effectuer une lecture attentive des publicités et d'essayer de décrypter leur message avant de succomber à la première proposition pour parer au plus pressé. D'autant que le discours des établissements de crédit s'est banalisé. Les arguments type «Obtenez une réponse immédiate», ou encore «recevez immédiatement un chèque de 1 500 euros», tendent à laisser penser que tout le monde y a accès. En outre, ils répondent trop facilement à l'envie d'éviter trop de formalités et donc trop de contrôle.

En plus des cartes Visa, American Express et Mastercard que l'on connaît déjà depuis longtemps, beaucoup de magasins, de grandes surfaces, de sociétés de vente par correspondance proposent aujourd'hui des cartes de paiement avec des avantages, notamment: Carte Cora (Cora), Partner Card (3 Suisses, Unigro, Vitrine magique, ...), Carte Isis (Mediamarkt, Eldi, Texaco, Go sport, ...), Carte Pass (Carrefour), Carte Aurora (Brico, Inno, Vanden Borre, ...), Pocket Card (La Redoute, Daxon, ...), Fixcard (Neckermann shopping), Horizon (Quelle), .... Ces ouvertures de crédit (communément appelées cartes de crédit), octroyées dans les grands magasins, sont régies par la loi du 12 juin 1991 relative au crédit à la consommation (LCC).

De plus, aujourd'hui, certaines chaînes de grande distribution permettent à leurs clients d'obtenir des prêts personnels allant de 2 500 euros à 50 000 euros en se vantant de ce que leur personnel ait suivi une formation préalable d'une demi journée.

L'omniprésence de ces formules de crédit dans la grande distribution et la facilité avec laquelle elles sont octroyées, rendent la tentation d'autant plus forte. C'est ainsi que beaucoup de personnes se retrouvent rapidement face à un endettement permanent et totalement disproportionné par rapport à leurs revenus.

Actuellement, deux tiers des ouvertures de crédit sont désormais accordées par des institutions non bancaires et presque 40% des crédits impayés proviennent d'ouvertures de crédits, octroyées principalement par les grandes surfaces et les sociétés de vente par correspondance.

Dès lors que dans une société où la surconsommation devient un mode de vie, l'incitation au crédit facile accroît le risque d'exclusion des consommateurs les plus fragiles et tend à banaliser et à normaliser le crédit sans que le consommateur n'évalue correctement les conséquences d'un tel engagement. Il

inschat. Dit aanzetten tot schulden maken moet worden ingeperkt.

De indieners van deze tekst stellen dan ook een reeks maatregelen voor: krachtiger bestraffen van de kredietgevers, bekwaam personeel inzetten voor de klanten, een fysieke scheiding maken tussen de plaats waar goederen worden aangekocht en de plaats waar een kredietcontract voor die aankoop wordt ondertekend, de bedenktijd van zeven dagen veralgemenen, de lijst van kredietgevers en kredietbemiddelaars openbaar maken, de tarieven voor een kredietopening begrijpelijker en doorzichtiger maken en ten slotte in de totale kredietkostprijs alle kosten inherent aan een verzekeringscontract opnemen.

## ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

### Artikel 1

Dit artikel bevat de gebruikelijke bepaling over het Grondwetsartikel.

### Artikel 2

Om artikel 6, § 1, tweede en derde gedachtestreepje, van de wet op het consumentenkrediet te verduidelijken, wordt voorgesteld de woorden «op onrechtmatige wijze» te doen vervallen. Reclame die het gemak, de snelle toekenning, de hergroepering en de centralisering van kredieten in de verf zet, is immers steeds gericht op een kwetsbaar publiek en dus per definitie gevaarlijk en onrechtmatig.

### Artikel 3

Het personeel dat de consument moet informeren over zijn rechten en plichten heeft vaak slechts een gedeeltelijke kennis van het voorgestelde product. Uiteraard moeten de financiële producten die aan het grote publiek worden aangeboden, worden vereenvoudigd. Maar de kredietgevers en de kredietbemiddelaars moeten eveneens beschikken over gekwalificeerd personeel.

Daarom wordt voorgesteld artikel 10 van de wet van 12 juni 1991 te wijzigen met betrekking tot de informatieplicht, zodat kredietgevers en kredietbemiddelaars personeel aanwerven dat terdege is opgeleid om de wettelijke informatieplicht en de plicht om klanten raad te geven, te vervullen bij het afsluiten van een kredietovereenkomst. De Koning bepaalt de minimale opleidingsvoorwaarden voor het personeel.

Dit lid strekt ertoe het aantal impulsief afgesloten kredietovereenkomsten zoveel mogelijk te beperken. Er worden immers te veel contracten inderhaast

s'impose de prendre des mesures afin d'endiguer le développement de ce type d'incitant à l'endettement.

Les auteurs du présent texte proposent, dès lors, une série de mesures, à savoir: renforcer les sanctions à l'égard des prêteurs, mettre à disposition de la clientèle du personnel qualifié, séparer physiquement le lieu d'achat d'un bien et le lieu de la signature d'un contrat de crédit pour ce même bien, généraliser le délai de réflexion de sept jours, rendre public la liste des prêteurs et des intermédiaires de crédit, rendre plus compréhensibles et transparents les taux des ouvertures de crédit et enfin, inclure dans le coût total du crédit les frais inhérents à un contrat d'assurance.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

Cet article contient la disposition d'usage relative au fondement constitutionnel de compétence.

### Article 2

En vue de clarifier l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> tiret, de la loi sur le crédit à la consommation, il est proposé de supprimer le terme «abusivement». En effet, les publicités qui mettent en évidence la facilité, la rapidité d'octroi, le regroupement et la centralisation des crédits visent toujours un public fragilisé et sont donc par essence dangereuses et abusives.

### Article 3

On constate que le personnel censé informer le consommateur sur ses droits et obligations a souvent une connaissance parcellaire du produit proposé. Il faut bien entendu simplifier les produits financiers qui sont proposés au grand public. Mais il faut également que les prêteurs et les intermédiaires de crédit aient à leur disposition du personnel qualifié.

Il est dès lors proposé de modifier l'article 10 de la loi du 12 juin 1991 qui traite de l'obligation de conseil afin que les prêteurs et les intermédiaires de crédit emploient du personnel formé qui soit en mesure d'assumer correctement l'obligation légale d'information et le devoir de conseil lors de la conclusion du contrat de crédit. Le Roi est chargé de fixer les conditions minimales de formation du personnel.

L'objectif de cet alinéa est de limiter strictement le nombre de contrats de crédit conclus de façon impulsive. On constate en effet aujourd'hui que de

ondertekend. Het feit dat de kredietgevers fysiek aanwezig zijn op de aankoopplaats, is een probleem.

Daarom wordt voorgesteld de aankoopplaats en de plaats waar kredietcontracten worden afgesloten, fysiek gescheiden te houden. De consument die een kredietopening wenst zal zich dan naar de kantoren van de kredietgever of kredietbemiddelaar moeten begeven om een contract af te sluiten.

Daartoe wordt voorgesteld artikel 10 van de wet van 12 juni 1991 te wijzigen om te verbieden dat wordt geleverd op de aankoopplaats van een product waarvoor een krediet wordt verleend.

#### Artikel 4

Dit artikel bepaalt dat een lijst van kredietgevers en kredietbemiddelaars ter beschikking wordt gesteld van het publiek, die makkelijk te raadplegen is op de website van de FOD Economie en via de verplichte aanplakking in de lokalen van de kredietgevers en kredietbemiddelaars. Deze lijst wordt om de zes maanden bijgewerkt.

Momenteel wordt enkel een lijst van erkende kredietgevers in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd. Op 30 juni 2006 waren dat er 189. De kredietbemiddelaars worden echter niet in het *Belgisch Staatsblad* gepubliceerd, ook al waren dat er eind 2005 30 000.

Deze publicatie is bedoeld om aan de consument of iedere andere belanghebbende mee te delen of de kredietgever of kredietbemiddelaar wel degelijk de toelating heeft zijn activiteiten uit te oefenen.

Er wordt voorgesteld artikel 11 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet te wijzigen inzake de inlichtingen die de kredietgever en de kredietbemiddelaar aan de consument moeten verstrekken.

#### Artikel 5

De bedenktijd van zeven dagen waarin de consument kan afzien van het kredietcontract, moet worden veralgemeend, ongeacht het type krediet. Vandaag worden heel wat contracten voor consumentenkrediet haastig ondertekend. Voor sommige kredietvormen (verkoop op afbetaling, financieringshuur of lening op afbetaling voor bedragen lager dan 1 250 euro) is die bedenktijd niet van toepassing.

nombreux contrats de crédit sont signés dans la précipitation. Le fait que les opérateurs de crédit se trouvent physiquement sur les lieux d'achat pose problème.

Il est dès lors proposé de séparer physiquement les lieux d'achat et les lieux où sont conclus les contrats de crédit. Le consommateur désireux de contracter un crédit devra faire la démarche de se rendre dans les bureaux du prêteur ou de l'intermédiaire de crédit pour contracter.

Il est dès lors proposé de modifier l'article 10 de la loi du 12 juin 1991 qui traite du démarchage afin d'interdire le démarchage sur le lieu d'achat du produit pour lequel un crédit est octroyé.

#### Article 4

Cet article prévoit qu'une liste des prêteurs et intermédiaires de crédit soit mise à la disposition du public et soit aisément consultable à la fois sur le site du SPF Économie et également via un affichage obligatoire dans les locaux des prêteurs et des intermédiaires. Cette liste sera mise à jour tous les six mois.

Actuellement, seule la liste des prêteurs agréés est publiée au *Moniteur belge*. Ils étaient 189 au 30 juin 2006. Par contre, il n'y a pas de publication de liste au *Moniteur belge* des intermédiaires qui étaient au nombre de 30 000, fin 2005.

L'objectif de cette publication est de permettre au consommateur ou toute autre personne intéressée de vérifier si le prêteur ou l'intermédiaire de crédit a bien l'autorisation d'exercer ce type d'activités.

Il est proposé de modifier l'article 11 de la loi du 12 juin 1991 sur le crédit à la consommation qui traite des informations que le prêteur et l'intermédiaire de crédit sont tenus de fournir au consommateur.

#### Article 5

Il convient de généraliser le délai de réflexion de sept jours pendant lequel le consommateur peut renoncer au contrat de crédit, et ce, quel que soit le type de crédit. On constate aujourd'hui que de plus en plus de contrats de crédit à la consommation sont signés dans la précipitation. Pour certains de ces crédits (vente à tempérament, au crédit-bail et au prêt à tempérament inférieurs à 1 250 euros), le délai de renonciation de sept jours ne s'applique pas.

Daarom wordt voorgesteld artikel 18 van de wet van 12 juni 1991, waarin de mogelijkheid om af te zien van het krediet tot bepaalde vormen ervan wordt beperkt, te wijzigen.

#### Artikel 6

In heel wat gevallen moet, opdat een krediet kan worden toegekend, een soort van schuldsaldoverzekering worden afgesloten. Die verzekeringscontracten zijn een belangrijke bron van extra inkomsten voor de kredietgevers en kredietbemiddelaars.

De wet van 24 maart 2003 heeft getracht dit probleem te regelen door te bepalen dat de kosten voor deze verzekering niet apart aan de kredietnemer mogen worden aangerekend, maar vervat moeten zitten in de totale kostprijs van het krediet, met andere woorden het jaarlijks kostenpercentage (JKP).

De wet bevat echter drie cumulatieve voorwaarden die deze maatregel totaal onwerkbaar maken. De drie voorwaarden zijn: het kredietcontract moet een bedrag betreffen lager dan 5 000 euro, het verzekeringscontract moet tegelijk met het kredietcontract worden ondertekend en de begunstigde van de verzekering moet de kredietgever zijn. De kredietgevers omzeilen de transparantieplicht door ervoor te zorgen dat een van deze drie voorwaarden niet is vervuld.

In de praktijk laten kredietgevers en kredietbemiddelaars de consument nadat het contract is ondertekend vaak terugkomen om nog een paar bijkomende documenten te ondertekenen.

De begunstigde van de verzekering blijkt ook steeds de consument of zijn rechthebbenden te zijn en niet de kredietgever.

Daarom wordt voorgesteld artikel 31 van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet te wijzigen, zodat alle kosten met betrekking tot de al dan niet vrije ondertekening van een verzekeringscontract verbonden aan een kredietcontract, systematisch deel uitmaken van de totale kostprijs van het krediet.

#### Artikelen 7 en 8

De wet van 12 juni 1991 biedt de consument wel voldoende bescherming wat betreft de inlichtingen die hij moet krijgen over de voorgestelde tarieven, maar niet met betrekking tot kredietopeningen.

Voor consumenten zijn die krediettarieven erg onduidelijk. Bij het ondertekenen hebben zij vaak geen idee van de concrete weerslag op hun budget.

Pour remédier à cette situation, il est proposé de modifier l'article 18 de la loi du 12 juin 1991 qui limite cette faculté de renonciation à certains crédits.

#### Article 6

Dans de nombreux cas, l'octroi d'un crédit est subordonné à la conclusion d'une assurance de type solde restant dû. Ces contrats d'assurances sont une source non négligeable de revenus supplémentaires pour les prêteurs et les intermédiaires de crédit.

La loi du 24 mars 2003 a tenté de régler ce problème en prévoyant que les frais relatifs à cette assurance ne peuvent être réclamés séparément à l'emprunteur mais doivent être inclus dans le coût total du crédit, c'est-à-dire le taux effectif global (TAEG).

Mais la loi prévoit trois conditions cumulatives qui rendent totalement inopérante la mesure. Ces trois conditions sont: le contrat de crédit est de moins de 5 000 euros; le contrat d'assurance est souscrit en même temps que le contrat de crédit; le bénéficiaire de l'assurance est le prêteur. Les prêteurs contournent allègrement l'obligation de transparence en faisant en sorte de ne pas remplir une des trois conditions cumulative.

Dans la pratique, on constate que les prêteurs et les intermédiaires de crédit font souvent revenir le consommateur après la signature du contrat pour leur faire signer quelques documents supplémentaires.

On constate également qu'en pratique, le bénéficiaire de l'assurance est toujours le consommateur ou ses ayants droit et non le prêteur.

Pour toutes ces raisons, il est proposé de modifier l'article 31 de la loi du 12 juin 1991 sur le crédit à la consommation, afin que tous les frais relatifs à la souscription libre ou non d'un contrat d'assurance lié à un contrat de crédit, soient systématiquement inclus dans le coût total du crédit.

#### Articles 7 et 8

Bien que la loi du 12 juin 1991 organise de manière générale une protection suffisante du consommateur en matière d'informations sur les taux proposés, il n'en va pas de même en matière d'ouverture de crédit.

On constate que les taux de ces crédits sont particulièrement nébuleux pour les consommateurs. Ces derniers sont souvent amenés à signer des engagements dont ils ne mesurent pas les effets concrets sur leur budget.

Momenteel worden de gegevens over kredieten uitgedrukt in procenten, maar dat geeft geenszins een beeld van de werkelijke kosten van een krediet, gelet op de bijzondere aspecten van een kredietopening.

Er wordt voorgesteld het jaarlijks kostenpercentage (JKP) om te zetten in een maandelijks kostenpercentage en beide in het contract voor kredietopening te vermelden. Er wordt ook voorgesteld de kosten voor het krediet nominaal uit te drukken in plaats van in procenten, zowel in het kredietopeningscontract (artikel 58) als in de maandelijks uitgavenstaat (artikel 59). Het terug te betalen bedrag moet bovendien worden opgesplitst in kapitaal en intresten. Dat bedrag moet als nominaal bedrag worden opgenomen in een berekening met betrekking tot het te ontfangen maximumbedrag.

#### Artikel 9

Dit artikel strekt ertoe de strafbepalingen voor overtreders van bepalingen inzake reclame voor consumentenkrediet, te verstrengen. Momenteel zijn de straffen een gevangenisstraf van acht dagen tot een jaar en een geldboete van 26 tot 100 000 euro of een van die straffen alleen. Er wordt een gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaren voorgesteld, en een geldboete van 500 tot 200 000 euro.

#### Artikel 10

Dit artikel bepaalt de datum van inwerkingtreding van deze wet.

\*  
\* \*

Actuellement, les données concernant ces crédits sont exprimées en pourcentage; or, ce dernier, compte tenu de la particularité des ouvertures de crédit, ne reflète pas le coût réel du crédit.

Il est proposé de traduire le TAEG en pourcentage mensuel dans le contrat d'ouverture de crédit en plus de la précision du TAEG en pourcentage annuel. Il est aussi proposé de prévoir que le coût du crédit soit exprimé en valeur monétaire plutôt qu'en pourcentage dans le contrat d'ouverture de crédit (article 58) et les relevés mensuels (article 59). Pour ce qui est du montant à rembourser, il convient en outre de distinguer la part en capital de la part en intérêts. Enfin, ce montant à rembourser doit être exprimé en valeur monétaire au sein d'un exemple représentatif du maximum à emprunter.

#### Article 9

Cet article vise à renforcer les sanctions pénales à l'encontre de ceux qui violent une disposition relative à la publicité sur le crédit à la consommation. Actuellement les sanctions comprennent une peine d'emprisonnement allant de 8 jours à 1 an et une amende de 26 à 100 000 euros, ou une de ces peines seulement. Il est proposé de faire passer la durée d'emprisonnement de 3 mois à 2 ans et l'amende de 500 euros à 200 000 euros.

#### Article 10

Le présent article règle la date d'entrée en vigueur de la loi.

Christiane VIENNE.  
Joëlle KAPOMPOLÉ.  
Olga ZRIHEN.

\*  
\* \*

**WETSVOORSTEL**Artikel 1<sup>er</sup>

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

## Art. 2

In artikel 6, § 1, tweede en derde gedachtestreepje, van de wet van 12 juni 1991 op het consumentenkrediet, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2003, worden telkens de woorden «op onrechtmatige wijze» geschrapt.

## Art. 3

Artikel 10 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2003, wordt aangevuld met drie leden, luidende :

«De kredietgever en kredietbemiddelaar moeten ervoor zorgen dat hun cliënteel zich kan wenden tot personeel dat is opgeleid om de wettelijke informatieplicht en de plicht om raad te geven bij het afsluiten van kredietovereenkomsten, te vervullen.

De Koning bepaalt de minimale voorwaarden waaraan de opleiding voor het personeel moet voldoen.

Het is verboden de consument voor te stellen een kredietovereenkomst af te sluiten op de plaats waar het goed is aangeschaft waarvoor het krediet wordt voorgesteld.».

## Art. 4

Artikel 11 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2003, wordt aangevuld met een 3<sup>o</sup>, luidende :

«3<sup>o</sup> de consument de lijst ter beschikking te stellen van alle kredietgevers en andere kredietbemiddelaars die wordt gepubliceerd op de website van de FOD Economie. Deze lijst wordt om de zes maanden geactualiseerd.»

## Art. 5

Artikel 18 van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 24 maart 2003, wordt gewijzigd als volgt :

**PROPOSITION DE LOI**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

## Art. 2

À l'article 6, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> tiret, de la loi du 12 juin 1991 sur le crédit à la consommation, modifié par la loi du 24 mars 2003, le mot «abusivement» est chaque fois supprimé.

## Art. 3

L'article 10 de la même loi, modifié par la loi du 24 mars 2003, est complété par trois alinéas, rédigés comme suit :

«Le prêteur et l'intermédiaire de crédit sont tenus de mettre à disposition de la clientèle du personnel formé afin d'assumer correctement l'obligation légale d'information et le devoir de conseil lors de la conclusion des contrats de crédit.

Le Roi fixe les conditions minimales de formation auxquelles doit répondre ce personnel.

Il est interdit de proposer au consommateur de contracter un crédit sur le lieu d'achat du bien pour lequel ce crédit est proposé.».

## Art. 4

L'article 11 de la même loi, modifié par la loi du 24 mars 2003, est complété par un 3<sup>o</sup>, rédigé comme suit :

«3<sup>o</sup> de mettre à disposition du consommateur la liste de tous les prêteurs et autres intermédiaires de crédit publiée sur le site du SPF Économie. Cette liste sera mise à jour tous les six mois.»

## Art. 5

À l'article 18 de la même loi, remplacé par la loi du 24 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées :

- 1° in paragraaf 1, eerste lid, vervalt de tweede zin;
- 2° in paragraaf 1 vervalt het tweede lid;
- 3° paragraaf 2 vervalt.

## Art. 6

Artikel 31, § 4, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 24 maart 2003, wordt vervangen als volgt:

«§ 4. Wanneer de kredietovereenkomst gepaard gaat met het sluiten van een schuldsaldoverzekering die het overlijdensrisico dekt, van een verzekering werkverlies, ziekte of arbeidsongeschiktheid, teneinde de terugbetaling van het krediet te waarborgen, dan moeten de desbetreffende kosten opgenomen worden in de totale kostprijs van het krediet. De Koning kan, conform artikel 21, § 1, het maximaal jaarlijks kostenpercentage voor deze overeenkomsten vastleggen.

De kredietovereenkomst mag met geen enkele andere verzekeringsovereenkomst van personen gepaard gaan.»

## Art. 7

In artikel 58, § 2, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 24 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het 1° worden de woorden «en de omzetting ervan op maandbasis» toegevoegd na het woord «jaarbasis»;

2° in het 3° worden de woorden «op maandbasis» toegevoegd na het woord «kosten»;

3° de paragraaf wordt aangevuld met een 6°, luidende:

«6° in voorkomend geval, de kosten van de onderschreven verzekering uitgedrukt in een nominaal bedrag en in een jaarlijks percentage;».

## Art. 8

In artikel 59, § 1, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 24 maart 2003, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het 6° worden de woorden «en op maandbasis» toegevoegd na het woord «jaarbasis»;

2° in het 4° worden de woorden «, uitgedrukt in een maandelijks percentage» toegevoegd na het woord «kosten»;

1° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, la deuxième phrase est supprimée;

2° dans le paragraphe 1<sup>er</sup>, l'alinéa 2 est supprimé;

3° le paragraphe 2 est supprimé.

## Art. 6

L'article 31, § 4, de la même loi, inséré par la loi du 24 mars 2003, est remplacé par ce qui suit:

«§ 4. Lorsque le contrat de crédit est assorti de la conclusion d'un contrat d'assurance solde restant dû couvrant le risque de décès, d'assurance de perte d'emploi, de maladie ou d'incapacité de travail, et visant à garantir le remboursement du crédit, les frais y relatifs doivent être inclus dans le coût total du crédit. Le Roi peut, conformément à l'article 21, § 1<sup>er</sup>, fixer pour ces contrats le taux annuel effectif global maximum.

Le contrat de crédit ne peut être assorti d'aucun autre contrat d'assurance de personnes.»

## Art. 7

Dans l'article 58, § 2, de la même loi, modifié par la loi du 24 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 1°, les mots «et sa traduction en pourcentage mensuel» sont ajoutés après le mot «annuel»;

2° au 3°, les mots «exprimé en pourcentage mensuel» sont insérés après le mot «récurrents»;

3° le paragraphe est complété par un 6°, rédigé comme suit:

«6° le cas échéant, le coût de l'assurance souscrite exprimé en valeur monétaire et en pourcentage annuel;».

## Art. 8

Dans l'article 59, § 1<sup>er</sup>, de la même loi, remplacé par la loi du 24 mars 2003, les modifications suivantes sont apportées:

1° au 6°, les mots «et mensuel» sont insérés entre le mot «annuel» et le mot «convenu»;

2° au 4°, les mots «exprimé en pourcentage mensuel» sont insérés après le mot «dus»;

3° in het 8° worden de woorden «te betalen bedrag» vervangen door de woorden «te betalen nominaal bedrag»;

4° in het 9° worden de woorden «uitgedrukt in een nominaal bedrag opgenomen in een berekening met betrekking tot het ontleende maximumbedrag, waarbij wordt verduidelijkt wat het aandeel van het kapitaal is en wat het aandeel van de intresten is» toegevoegd na het woord «saldo»;

5° er wordt een 11° toegevoegd, luidende :

«11° in voorkomend geval wordt de kostprijs van de onderschreven verzekering uitgedrukt in een nominaal bedrag en in een maandelijks percentage.»

#### Art. 9

In artikel 101 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° paragraaf 1, 16°, ingevoegd bij de wet van 24 maart 2003, vervalt;

2° een paragraaf 3*bis* wordt ingevoegd, luidende :

«§ 3*bis*. Met gevangenisstraf van drie maanden tot twee jaar en met geldboete van 200 euro tot 200 000 euro of met een van die straffen alleen wordt gestraft ieder persoon die de artikelen 5, 6, 6*bis*, 40, 48, 55 of 57 overtreedt.»

#### Art. 10

Deze wet treedt in werking de eerste dag van de derde maand die volgt op haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

28 mei 2008.

3° au 8°, les mots « exprimé en valeur monétaire » sont rajoutés après le mot « payer »;

4° au 9°, le membre de phrase « exprimé en valeur monétaire au sein d'un exemple représentatif du maximum emprunté en précisant quelle est la part en capital et la part en intérêts » est inséré après le mot « dû »;

5° il est ajouté un 11°, rédigé comme suit :

« 11° le cas échéant, le coût de l'assurance souscrite exprimé en valeur monétaire et en pourcentage mensuel; ».

#### Art. 9

Dans l'article 101 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 1<sup>er</sup>, 16°, inséré par la loi du 24 mars 2003, est supprimé;

2° il est inséré un paragraphe 3*bis*, rédigé comme suit :

« § 3*bis*. Est puni d'un emprisonnement de trois mois à deux ans et d'une amende de 200 euros à 200 000 euros ou d'une de ces peines seulement celui qui contrevient aux dispositions des articles 5, 6, 6*bis*, 40, 48, 55 ou 57. »

#### Art. 10

La présente loi entre en vigueur le premier jour du troisième mois qui suit celui au cours duquel elle aura été publiée au *Moniteur belge*.

28 mai 2008.

Christiane VIENNE.  
Joëlle KAPOMPOLÉ.  
Olga ZRIHEN.